

ОТЗЫВ

официального оппонента Чужковой Нафсет Муратовны
о диссертационной работе Манджиевой Байрты Барбаевны
«Малодербетовский цикл «Джангара»: текстология и поэтика
в контексте эпической традиции калмыков»,
представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук
по специальности: 10.01.09 – Фольклористика

Калмыцкий героический эпос «Джангар» является вершиной эпического творчества калмыков, отличающийся совершенством художественной формы и богатством идейного содержания. Байрта Барбаевна Манджиева избрала предметом своего исследования эпос «Джангар», выдающийся памятник эпического творчества мирового значения, к которому возрастает интерес ученых, о чем свидетельствует обширная библиография, приведенная в диссертационной работе.

Актуальность темы диссертации. Диссертационное исследование Байрты Барбаевны Манджиевой «Малодербетовский цикл «Джангара»: текстология и поэтика в контексте эпической традиции калмыков» является актуальным по ряду причин. Прежде всего, рассмотрение одного из ранних по времени фиксации цикла эпоса «Джангар» важно в связи с отсутствием комплексного текстологического изучения цикла в целом, а также, в частности, песен Малодербетовского цикла. Актуальность исследования обусловлена тем, что обозначенные в исследовании цель и задачи расширяют наши представления об эпическом творчестве калмыков, раскрывают феномен искусства исполнения джангарчи, создавших особую экспозиционную часть — пролог, который является крупным и важным традиционным элементом композиции эпоса и его художественной системы в целом. Сравнительный анализ прологов эпоса «Джангар» Малодербетовского и Багацохуровского циклов в репертуарах джангарчи Ээлян Овла, Телтя Лиджиева и Давы Шавалиева с целью определения композиционной значимости пролога в контексте калмыцкой эпической традиции представляет новаторские характеристические черты в современном эпосоведении, поскольку проведенный диссертантом анализ прологов героического эпоса «Джангар» свидетельствует о том, что «калмыцкая эпическая традиция очень рано достигла уровня унификации экспозиционной части во всех песнях, независимо от сюжетного содержания каждой, джангарчи имели ясное и устойчивое представление о прологе эпоса: зная его составные компоненты, подходили к

исполнению и воплощению сюжета творчески, выявленные различия между прологами отражают особенности поэтической манеры, стилевые особенности эпического репертуара исполнителя, сказительской школы, к которой они принадлежали» (дисс., с. 173). Выявление композиционного своеобразия песен, заключающегося в последовательности и внутреннем сюжетно-структурном единстве песен, присутствии в песнях-поэмах важной композиционной части — пролога, раскрытие особенностей сюжетосложения песен, представляющих собой единую цепь из отдельных законченных эпизодов, анализ специфики мотивов песен в устойчивой последовательности эпического сюжета, сравнение и выявление поэтико-стилевых особенностей в разновременных записях песни «Шара Гюргю», сохранности и изменяемости эпического текста во времени, представленные автором, дают полную картину бытования, передачи и усвоения архаических песен «Джангара» рапсодами-джангарчи и являются актуальными в свете недостаточной изученности данных проблем.

В диссертационной работе **объект исследования** — Малодербетовский цикл калмыцкого героического эпоса «Джангар» в ранней записи 1862 г., включающий три песни, а также аудиоматериалы фольклорных экспедиций по Калмыкии 1970-х гг., — охватывает достаточно широкий материал и соответствует формату докторской диссертации. Исходя из объекта диссертации, определяется **предмет исследования**, связанный с текстологией и поэтикой эпических песен Малодербетовского цикла, авторством сказителя, прологом, композицией, сюжетом и мотивами песен, преемственностью эпической традиции, сохранностью текста во времени, художественно-образительными средствами в разновременных записях.

Научная новизна работы обусловлена тем, что в исследовании Малодербетовского цикла калмыцкого героического эпоса «Джангар» впервые с помощью методики определения авторства сказителя устанавливается принадлежность текстов трех песен одному сказителю. Методика определения авторства сказителя, разработанная в отечественной фольклористике П. Д. Уховым для паспортизации былин, дала возможность соискателю прийти к основополагающим выводам: «типические места в Малодербетовском цикле — это идентично построенные, стилистически однотипные описания, в которых и синтаксическое построение предложений, и описываемые детали, и формы частей речи совпадают, что дает возможность определить принадлежность текстов одному и тому же сказителю» (дисс., с. 97).

В диссертационном исследовании впервые вводятся в научный оборот расшифрованные диссертантом аудиозаписи эпических песен поздней традиции джангарчи Телтя Лиджиева и Михаила Манджиева, зафиксированные во второй половине XX в. В работе автором впервые применяется методика полного синоптического анализа, разработанная В.М. Гацаком, которая позволила соискателю выявить текстовую, словесно воплощенную сохраняемость вступительной части эпоса «Джангар», именуемую калмыцкими джангарчи как пролог (калм. *орил*). Основываясь на результатах проведенного анализа вступительной части Малодербетовского и Багацохуровского циклов, эпической традиции школы Ээлян Овла, Телтя Лиджиева, Давы Шавалиева, автор приходит к верному заключению, что пролог является важным традиционным элементом калмыцкого эпоса, который также обладает многофункциональностью.

Впервые проведенное комплексное исследование эпических песен позволило выявить Б.Б. Манджиевой константные единицы на уровне сюжетно-композиционной структуры и поэтико-стилевых слагаемых.

Структура диссертации выстроена логически, в соответствии с основными положениями, выносимыми на защиту, которые последовательно обоснованы в соответствующих главах диссертации. Автор выделяет в своей работе пять основных глав, в которых комплексному анализу (сравнительно-сопоставительному, сравнительно-типологическому, синоптическому методу, а также методу установления авторства сказителя) впервые подвергается Малодербетовский цикл эпоса «Джангар» в контексте эпической традиции калмыков.

Автор диссертации последовательно в пяти главах рассматривает песни Малодербетовского цикла как систему, включающую широкий круг аспектов: определение принадлежности трех текстов одному сказителю, выявление композиционной значимости пролога для всего эпоса, раскрытие особенностей композиции, сюжетов и мотивов, исследование вопросов бытования, преемственности устной традиции и сохранности текста во времени.

В первой главе «История записи, публикации и изучения Малодербетовского цикла эпоса «Джангар» диссертационного исследования, состоящей из двух параграфов, автор обобщает сведения о записи, публикации и изучении Малодербетовского цикла калмыцкого героического эпоса «Джангар». В результате проведенного исследования истории записи не только

рукописных текстов на ойратской письменности («тодо бичиг»), но и их публикации и изучения эпических песен, воссоздается целостная картина бытования, записи и изучения одного из архаичных и значительных по объему циклов — Малодербетовского цикла эпоса «Джангар».

Во второй главе «Малодербетовский цикл в аспекте проблем атрибуции» автором впервые в джангароведении методом скрупулезного сравнительно-текстологического анализа проанализированы типические места пролога и песен исследуемого цикла с целью определения их принадлежности одному сказителю. Так, в параграфе 2.1. «Традиционные формулы вступительной части как средство определения сказителя» выделены типические места экспозиционной части Малодербетовского цикла в изучаемых песнях, проведено их детальное сравнение. В качестве доказательства принадлежности текстов экспозиционной части трех песен одному автору Б.Б. Манджиева приводит типические места из Багацохуровского цикла и эпических репертуаров джангарчи Ээлян Овла, Мукебюна Басангова, Давы Шавалиева, Насанки Балдырова, Бадмы Обушинова. В параграфе 2.2. «Типические места в текстах эпических песен как средство атрибуции сказителя» диссертантом проведен сравнительный анализ типических мест трех песен Малодербетовского цикла, а также типические места из других циклов и эпических репертуаров джангарчи, относившихся к иным эпическим школам. Методика определения авторства сказителя, разработанная П.Д. Уховым для паспортизации былин, применена диссертантом верно, что подтверждается результатами проведенного ею анализа. Выводы автора о том, что «типические места в Малодербетовском цикле — это идентично построенные, стилистически однотипные описания, в которых и синтаксическое построение предложений, и описываемые детали, и формы частей речи совпадают, что дает возможность определить принадлежность текстов одному и тому же сказителю» (дисс., с. 97) и что «типические места в других циклах и эпических репертуарах стилистически не сходны с Малодербетовским циклом» (дисс., с. 98), считаю обоснованными и верными.

Третья глава «Пролог Малодербетовского цикла в контексте эпоса «Джангар» представлена тремя параграфами. В данной главе пролог рассматривается как важное традиционное слагаемое композиции эпоса и его художественной системы в целом, выявляется его роль и функциональная

особенность в контексте калмыцкого героического эпоса «Джангар». Автор диссертации глубоко исследовала экспозиционную часть эпоса «Джангар» — пролог. В результате тщательного анализа Б.Б. Манджиевой удалось проследить статические и динамические элементы стиля джангарчи, выявить сохранность и изменимость типических мест пролога, убедительно демонстрируя, что при всей относительной устойчивости типические места не являются застывшими поэтическими формулами, а переходят в песни с небольшими вариациями. Ценными являются наблюдения автора, что «джангарчи твердо следует эпической традиции, используя типические места как готовый опорный материал. Из всего этого складывается традиционный в своей опорной вербальной конкретике поэтический стиль эпоса «Джангар» (дисс., с. 126).

Целесообразность и обоснованность синоптического транспортирования сравниваемых текстов определяется наглядностью и полнотой сопоставления, позволившей соединить демонстрацию соотношений вербальных и композиционных компонентов (добавление или убавление стихов, повторы и т. д.). Методика «синоптической» записи и установления сходства и различий в сопоставляемых текстах позволил диссертанту определить роль, композиционную значимость и функции пролога для всего эпоса «Джангар».

Изучение диссертантом вступительной части Малодербетовского и Багацохуровского циклов, эпической традиции Ээлян Овла, Телтя Лиджиева, Давы Шавалиева привели к весьма ценным выводам, что «пролог является важным традиционным слагаемым калмыцкого эпоса» и совершенно справедливо отмечает, что «пролог подготавливает слушателя к наиболее полному восприятию содержания эпических песен, их героики, образов; поддерживает сюжетно-композиционное единство песен цикла; подчеркивает грандиозность эпических событий, величие Бумбы, ее героев» (дисс., с. 173).

Необходимо также отметить ценность теоретически и практически обоснованного диссертантом вывода о том, что «прологи разных циклов и эпических репертуаров эпоса «Джангар», отличаясь друг от друга своей поэтико-стилистической спецификой, строятся на общих традиционных темах <...> являются художественным эпическим образованием, которое свойственно циклическому героическому эпосу “Джангар”» (дисс., с. 164).

В четвертой главе диссертационного исследования Б.Б. Манджиевой выявляются особенности композиционной структуры и сюжетосложения песен

Малодербетовского цикла, рассматриваются эпические мотивы в аспекте единой модели сюжета. Автором выявляется сюжетная самостоятельность песен цикла и, вместе с тем, прослеживается их последовательность, обусловленная взаимосвязанным сюжетом. Рассмотрение мотивов цикла через призму единой модели эпического сюжета позволило автору прийти к обоснованному выводу о том, что «сюжетообразующие мотивы Малодербетовского цикла, являясь частью повествовательной структуры, предстают в виде предикативной конструкции, имеющей свою последовательность, где каждый комплекс мотивов имеет нерасторжимую связь между собой» (дисс., с. 250).

В заключительной **пятой главе** диссертации «Разновременные записи песни “Шара Гюргю” Малодербетовского цикла эпоса “Джангар”» автор рассматривает вопросы бытования эпической традиции в записях второй половины XIX в. Изучая процесс бытования, Б.Б. Манджиева использует расшифрованный ею архивный аудиоматериал и с применением сравнительно-сопоставительного метода выявляет сохранность и изменяемость текста во времени с разных позиций: текстологической, сюжетно-композиционной, поэтико-стилевой. В результате изучения текстов песен диссертант приходит к вполне обоснованному и аргументированному выводу, что «анализ разновременных записей песни «Шара Гюргю» позволил выявить константные единицы на уровне сюжетно-композиционной структуры и текстового воплощения, которые аккумулируют в себе поэтико-стилевую основу эпического повествования и маркируют ключевые звенья эпического повествования калмыцкого героического эпоса «Джангар» (дисс., с. 325).

В **Заключении** автором подведены итоги работы. Достоверность выводов, к которым приходит Б.Б. Манджиева, не вызывает сомнений и обеспечивается использованием традиционных методов современной фольклористики, обобщением значительного эмпирического материала.

Теоретической основой работы являются положения отечественной науки, отражающие особенности многоаспектного феномена поэтики фольклорного текста, взаимоотношения эпического певца и традиции, разработанные в трудах российских и зарубежных фольклористов.

Теоретическая значимость диссертации состоит в том, что исследование песен Малодербетовского цикла эпоса «Джангар» в контексте эпической традиции калмыков расширяет научные представления об

архаичности цикла, о поэтической структуре эпоса. Песни Малодербетовского цикла рассматриваются как система, включающая широкий круг аспектов. Полученные диссертантом результаты анализа эпического материала создают основу для дальнейших исследований проблем сказительства, поэтики и стиля фольклорного текста. Исследование Б.Б. Манджиевой основано на комплексном подходе и обеспечивает интеграцию знаний в разных областях гуманитарной науки, что способствует выявлению многоплановости исследуемой проблемы и ее методологической значимости. Достигнутые автором теоретические результаты и выводы могут быть применены при изучении специфики традиций устного поэтического творчества тюрко-монгольских народов. Результаты диссертации могут быть использованы в качестве практического материала в ходе подготовки спецкурсов и спецсеминаров, при изучении эпических традиций разных народов.

Основные положения диссертационного исследования обладают теоретической значимостью и вносят новые знания в джангароведение, представляют интерес для дальнейших научных разработок проблем эпосоведения.

Оценивая труд Б.Б. Манджиевой в целом, необходимо отметить высокий теоретический уровень и новизну исследования, глубину и скрупулезность анализа текста, доказательность и весомость выводов, достоверность основных положений.

Вместе с тем хотелось бы высказать несколько замечаний, скорее даже пожеланий на будущее.

1. В 3-ей главе п.п. 3.2.2. «Синоптический анализ прологов из эпического репертуара джангарчи Ээлян Овла и Телтя Лиджиева» дается сравнительный анализ прологов, но здесь не отмечается, что в еще двух песнях джангарчи Т. Лиджиева, усвоенного у другого сказителя – Бадмин Менкенасуна отсутствует пролог. На наш взгляд, здесь надо было отметить данный факт, так как он важен в плане изучения вопроса сохранности и устной передачи эпоса.

2. В работе в сравнительно-сопоставительном плане привлекаются расшифрованные автором аудиозаписи песен поздней традиции, приводимые примеры в тексте диссертации переведены на русский язык, в связи с этим в качестве пожелания хотелось бы, чтобы эти уникальные тексты, приведенные диссертантом в Приложении, в будущем были переведены на русский язык, что значительно расширит круг исследователей.

Рецензируемая работа прошла обширную апробацию, 83 публикации, в том числе 1 монография, 2 тома Свода калмыцкого фольклора, 26 статей в реферируемых изданиях ВАК, 13 статей в изданиях, входящих в международные базы данных WoS и Scopus, а также автореферат достаточно полно отражают основные положения диссертационного исследования. Апробация на научных конференциях различного уровня и обсуждение в отделе фольклора и литературы, отделе письменных памятников и языкознания, лаборатории междисциплинарных исследований востоковедного профиля Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Калмыцкий научный центр Российской академии наук» демонстрирует высокий уровень работы и ее научную ценность. Высказанные замечания и пожелания ни в коей мере не умаляют ценности научной работы Б.Б. Манджиевой.

Считаю, что докторская диссертация Б. Б. Манджиевой «Малодербетовский цикл «Джангара»: текстология и поэтика в контексте эпической традиции калмыков» представляет собой состоявшуюся научно-квалификационную работу, которая отвечает всем требованиям пп. 9 – 14 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 г. № 842 (в редакции от 01.10.2018 г. с изменениями от 26.05.2020 г.) и полностью соответствует паспорту специальности 10.01.09 – Фольклористика, а ее автор Байрта Барбаевна Манджиева, заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.01.09 – Фольклористика.

Официальный оппонент:

Доктор филологических наук (специальность 10.01.09 – Фольклористика), главный научный сотрудник, зав.отделом фольклора Адыгейского республиканского института гуманитарных исследований им. Т. М. Керашева

Чуякова Нафсет Муратовна

02.12.2021г.

385000

РА, г.Майкоп, ул.Краснооктябрьская, 13

ГБУ РА АРИГИ им. Т.М. Керашева

Телефон/факс: 8 (8772) 52-16-23



*Подпись Чуяковой Н.А.
заверяю: ст. по кадр. рац
М.А. Чуякова*

